

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

<b>Codi</b>	35106
<b>Nom</b>	Comunicació en segona llengua estrangera per a turisme I
<b>Cicle</b>	Grau
<b>Crèdits ECTS</b>	6.0
<b>Curs acadèmic</b>	2021 - 2022

**Titulació/titulacions**

<b>Titulació</b>	<b>Centre</b>	<b>Curs</b>	<b>Període</b>
1317 - Grau de Turisme	Facultat d'Economia	1	Segon quadrimestre
1926 - Doble Grado en Turismo y ADE	Facultat d'Economia	1	Segon quadrimestre

**Matèries**

<b>Titulació</b>	<b>Matèria</b>	<b>Caràcter</b>
1317 - Grau de Turisme	8 - Idioma Modern	Formació Bàsica
1926 - Doble Grado en Turismo y ADE	1 - Assignatures de formació bàsica de primer curs	Formació Bàsica

**Coordinació**

<b>Nom</b>	<b>Departament</b>
BAYNAT MONREAL, MARIA ELENA	160 - Filologia Francesa i Italiana
BLAT MIR, MARIA ANTONIA	160 - Filologia Francesa i Italiana
LABARTA POSTIGO, MARIA	155 - Filologia Anglesa i Alemanya

**RESUM**

En esta assignatura el/estudiant ha de triar, en funció dels criteris establits per l'ordenació docent, entre alemany, francès i italià, per la qual cosa en la pràctica, Comunicació en Segona Llengua Estrangera per a Turisme I són tres assignatures distintes amb un mateix codi:

- **Comunicació en Llengua Alemanya per a Turisme I**

Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106alemanI.pdf>

- **Comunicación en Llengua Francesa per a Turisme I**

Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106francesI.pdf>

- **Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme I**

Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç:



<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106italianol.pdf>

## **CONEIXEMENTS PREVIS**

### **Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

### **Altres tipus de requisits**

El/estudiant ha de triar, en funció dels criteris establits per l'ordenació docent, entre alemany, francès i italià en l'assignatura COMUNICACIÓ EN SEGONA LLENGUA ESTRANGERA PER A TURISME I, i mantindre esta elecció de llengua estrangera per a les assignatures II i III.

## **COMPETÈNCIES**

### **1317 - Grau de Turisme**

- Tenir una marcada orientació de servei al client.
- Manejar tècniques de comunicació.
- Comunicar-se de forma oral i escrita en una segona llengua estrangera.
- Comunicar-se de forma oral i escrita en una tercera llengua estrangera.
- Treballar en medis socioculturals diferents.
- Creativitat

## **RESULTATS DE L'APRENTATGE**

- Comunicació escrita en contextos socioculturals i professionals relacionats amb l'àmbit del turisme.
- Maneig de tècniques de comunicació interpersonal en segona i tercera llengua estrangera.
- Coneixement i ús de lèxic especialitzat.
- Reconeixement de les peculiaritats del servici turístic i ús del discurs turístic apropiat per a cada situació comunicativa.
- Coneixement de les diverses cultures dels països on es parlen les llengües extraguères i de les seues varietats lingüístiques.
- Respecte per la diversitat –cultural, social, racial, de gènere- i reconeixement de les diferències culturals.



## DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

### 1. COMUNICACIÓ EN SEGONA LLENGUA ESTRANGERA PER A TURISME I

Introducció a la segona llengua estrangera per a turisme  
Lèxic bàsic especialitzat en l'àmbit del turisme.  
Interacció comunicativa bàsica en segona llengua estrangera per a turisme.  
Comprensió lectora de distints tipus de discurs turístic.  
Expressió escrita de distints tipus de discurs turístic.

Comunicació en Llengua Alemanya per a Turisme I  
Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç:  
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106alemanI.pdf>

Comunicación en Llengua Francesa per a Turisme I  
Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç:  
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106francesI.pdf>

Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme I  
Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç:  
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106italianoI.pdf>

## VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Pràctiques en aula	60,00	100
<b>TOTAL</b>	<b>60,00</b>	

## METODOLOGIA DOCENT

**ACTIVITATS FORMATIVES AMB LA SEUA METODOLOGIA D'ENSENYAMENT I APRENENTATGE:**

- **Comunicació en Llengua Alemanya per a Turisme I**  
Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç:  
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106alemanI.pdf>
- **Comunicación en Llengua Francesa per a Turisme I**  
Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç:  
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106francesI.pdf>
- **Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme I**  
Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç:  
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106italianoI.pdf>



## AVALUACIÓ

Les assignatures de Comunicació en Segona Llengua Estrangera utilitzen un procediment d'avaluació de competències basat en:

- Proves escrites i/o orals, consistent en un o diversos exàmens que constaran de qüestions teòriques i/o teoricopràctiques i/o de problemes.
- Avaluació de les activitats pràctiques a partir de l'elaboració de treballs/memòries i/o exposicions orals.
- Avaluació contínua de cada estudiant, basada en l'assistència regular a les classes i activitats presencials, participació i grau d'implicació del/estudiant en el procés d'ensenyança-aprenentatge.

Els percentatges assignats varien per a cada assignatura i quedaran especificats en les respectives Guies Docents.

## REFERÈNCIES

### Bàsiques

- Comunicación en Lengua Alemana para Turismo I/ Comunicació en Llengua Alemana per a Turisme I/ Communication in german Language for Tourism I  
Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç / Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link::  
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106alemanI.pdf>
- Comunicación en Lengua Francesa para Turismo I/ Comunicació en Llengua Francesa per a Turisme I/ Communication in french Language for Tourism I.  
Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç /Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:  
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106francesI.pdf>
- Comunicación en Lengua Italiana para Turismo I/ Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme I/ Communication in italian Language for Tourism I  
Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:  
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35106italianoI.pdf>

## ADDENDA COVID-19



**Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern**

**Comunicació en segona llengua estrangera per a Turisme I (Alemany). Grau en Turisme i doble grau en TADE**

**1. Continguts**

Es mantenen els continguts previstos.

**2. Volum de treball i planificació temporal de la docència**

Es manté el volum de treball i les sessions en els dies i hores programades.

**3. Metodologia docent**

La modalitat de les classes per als estudiants dependrà de les condicions sociosanitàries i de les restriccions establides per les autoritats competents.

En cas de docència no presencial les classes s'impartiran per videoconferència preferiblement síncrona mitjançant Blackboard Collaborate, Teams, Zoom o l'eina que el professor considere adequada per a optimitzar el procés d'ensenyament-aprenentatge de l'estudiant en l'horari fixat per a l'assignatura i el grup.

En cas de docència semipresencial, aquesta consistirà en l'assistència rotatòria per setmanes de l'alumnat amb presència en aula en torns segons el cognom. Els alumnes de la A a la L acudirán una setmana a l'aula, mentre que la resta, de la M a la Z rebrà docència des de casa a través de diferents metodologies docents. La setmana següent al revés.

**4. Avaluació**

L'avaluació constarà de dues parts: examen final i activitats avaluables durant el quadrimestre.

La nota final serà la suma de l'avaluació contínua i l'examen final.





Les activitats avaluable de manera contínua són la participació a classe i en les tutories, els exercicis setmanals i el lliurament de tasques individuals a través de l'aula virtual. Durant el curs, i tenint en compte la situació de la pandèmia, es donaran informacions més detallades sobre les tasques a realitzar i sobre els percentatges de l'avaluació.

## **5. Bibliografia**

Es manté la bibliografia de la guia docent.

### **Comunicació en segona llengua estrangera per a Turisme I (Francés). Grau en Turisme i doble grau en TADE**

:

La modalitat de les classes per als estudiants dependrà de les condicions socio sanitàries i de les restriccions establides per les autoritats competents.

En cas de docència **no presencial** es classes s'impartiran per videoconferència preferiblement síncrona mitjançant Blackboard Collaborate, Teams, Skype o l'eina que el professor considere adequada per a optimitzar el procés d'ensenyament-aprenentatge de l'estudiant en **l'horari fixat per a l'assignatura i el grup**.

En cas de docència **semipresencial**, aquesta consistirà en l'assistència rotatòria per setmanes de l'alumnat amb presència en aula en torns segons el cognom. Els alumnes de la A a la L acudirán una setmana a l'aula, mentre que la resta, de la M a la Z rebrà docència des de casa a través de diferents metodologies docents. La setmana següent al revés.

Quant a les tutories, el professorat avisarà per l'aula virtual si les realitza de manera presencial (en el despatx) o virtual (per correu i videoconferència).

Mentres es mantinga la docència no presencial se seguiran les directrius que es detallen a continuació:

#### *1.1. Continguts*

En principi, es mantenen tots els continguts inicialment programats en la guia docent. Si haguera continguts que no pogueren ser daus es reprendrien en el curs següent.

#### 1. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Adaptacions classes teoricopràctiques:

- Algunes sessions se substituïxen per treball autònom guiat: tasques gramaticals i lèxiques així com treballs de comprensió escrita y/u oral entregades per l'aula virtual.
- Altres sessions són substituïdes per classes en videoconferència (a través de Blackboard Collaborate) en les que s'expliquen i aprofundixen els continguts teòrics y/o metodològics de l'assignatura i es va avançant el temari de classe.

#### 1. Metodologia docent

### **FERRAMENTES ONLINE UTILITZADES:**



v BLACKBOARD COLLABORATE:

- classes en videoconferència durant els horaris previstos. Els alumnes que no poden assistir podran accedir a la gravació de la classe (enllaç de les gravacions publicats setmanalment en l'aula virtual de l'assignatura) .
- Tutories online

v AULA VIRTUAL (ús de diferents ferramentes):

- Glossari (treball del lèxic)
- Tasques (exercicis de gramàtica o de comprensió oral o escrita interlocutòria correctiva, tasques dirigides, treballs escrit o orals, redaccions, etc)
- Qüestionaris (controls de revisió i exàmens)
- Enllaços a Internet: exercicis variats autocorrectius, explicacions teòriques, vídeos de youtube, pàgines web reals, etc.
- Fòrum de notícies: per a informar els estudiants sobre novetats, aspectes metodològics o tasques.

v ALTRES: Skype, Zoom, Kahoot, etc.

**1.4. Avaluació:**

Es mantenen els apartats d'avaluació de la guia docent sense variació de percentatges d'avaluació. No obstant això, si els exàmens hagueren de realitzar-se en mode virtual, es canviarien els percentatges, tal com s'explica a continuació:

ITINERARI A (presencial) :

4.1. Examen escrit final (es manté el dia de la data oficial) : realitzat a través de qüestionaris o tasques de l'aula virtual. Passa a comptar un 20% del total (en compte d'un 40 %)

4.2. Examen oral final: no hi ha canvis, es realitzarà, com previst inicialment, per parelles a través de BBC, en horari de tutories (prèvia cita) . Es manté el percentatge: un 20% de la nota final.

4.3. Treball en grup obligatori: No hi ha canvis, es mantenen les instruccions i fases, es realitzen les tutories obligatòries i les pràctiques orals prèvies a la gravació dels vídeos amb els tutors francòfons per BBC. Continua comptant un 20% de la nota final.

4.4. Avaluació continua: pasa a sumar un 40% de la nota final (en compte d'un 20 %)

L'AVALUACIÓ CONTÍNUA NO ÉS RECUPERABLE (sense canvis respecte a la guia docent)

ITINERARI B (no presencial): sense canvis respecte a la guia docent 5. Bibliografia: sense modificacions

**5. Bibliografia**

Sense modificacions



**Comunicación en segunda lengua extranjera para Turismo I (Italiano). Grado en Turismo y doble grado en TADE:**

Debido a las circunstancias actuales derivadas de la pandemia el estudiantado podrá **acceder al aulario** en semanas alternas según la **inicial de su apellido** (A-M ó L-Z). En consecuencia, se retransmitirán las clases, de modo que una semana seguirá las clases **en presencial** y la siguiente **en streaming**. En cuanto a las **tutorías**, el profesorado avisará por el aula virtual si las realiza de modo **presencial** (en el despacho) o **virtual** (por correo y video-conferencia).

Si la situación obligara a impartir todas las **clases de modo virtual** se seguirán las directrices que se detallan a continuación:

**1. Contenidos**

En principio, se mantienen todos los contenidos inicialmente programados en la guía docente. Si hubiese contenidos que no pudiesen ser dados se retomarían en el curso siguiente.

**2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia**

Adaptaciones clases teórico-prácticas:

- En principio se mantienen las sesiones programadas en las mismas fechas y horas con la misma duración.
- Algunas sesiones se podrán sustituir por **trabajo autónomo guiado: tareas** gramaticales y léxicas, así como trabajos de comprensión escrita y/u oral entregadas por el **aula virtual**.
- Otras sesiones se podrán sustituir por **clases en videoconferencia** (a través de Blackboard Collaborate) en las que se explican y profundizan los contenidos teóricos y/o metodológicos de la asignatura y se va avanzando el temario de clase.

**3. Metodología docente**

La modalidad de las clases para los estudiantes dependerá de las condiciones sociosanitarias y de las restricciones establecidas por las autoridades competentes.

En caso de docencia no presencial las clases se impartirán por videoconferencia preferiblemente síncrona mediante Blackboard Collaborate, Teams, Skype o la herramienta que el profesor considere adecuada para optimizar el proceso de enseñanza-aprendizaje del estudiante en el horario fijado para la asignatura y el grupo.

En caso de docencia semipresencial, esta consistirá en la asistencia rotatoria por semanas del alumnado con presencia en aula en turnos según el apellido. Los alumnos de la A a la L acudirán una semana al aula, mientras que el resto, de la M a la Z recibirá docencia desde casa a través de diferentes metodologías docentes. La semana siguiente a la inversa.

Herramientas online utilizadas:





Subida de materiales al AV

Propuesta de actividades en el AV

Videoconferencia síncrona con BBC

Problemas y ejercicios en AV

Vídeos Grabados

Tutorías por videoconferencia

Foro de la AV

#### **4. Evaluación**

Se mantiene la evaluación. Los alumnos podrán consultar en el AV los detalles de la evaluación en el apartado Novedades por COVID-19.

#### **5. Bibliografía**

Sin modificaciones